

Stečajni upravitelj Jadranka Meštrović

Zagorska ulica 22, 10000 Zagreb,
tel: +385 1 3779 429; mob: 091 5018 464
e-mail: odvjetnicki.ured.jmk@gmail.com
OIB: 74392332842

Obrazac 20.

ZAVRŠNI RAČUN STEČAJNOGA UPRAVITELJA

Nadležni trgovački sud **Trgovački sud u Zagrebu, Stalna služba u Karlovcu**

Poslovni broj spisa **St-314/2023**

Dužnik (ime i prezime / tvrtka ili naziv, OIB, adresa / sjedište)

**ABC STRANI JEZICI d.o.o. u stečaju, Ulica Janka Draškovića 23, Samobor, OIB:
04334521706**

Završni račun sadrži: I. račun prihoda i rashoda (izračun ostatka), II. završnu bilancu (fakultativno), III. završni izvještaj stečajnoga upravitelja i IV. završni (diobni) popis.

I. RAČUN PRIHODA I RASHODA

PRIHODI

1. Predujem za troškove stečajnog postupka.....	611,88 EUR
2. Kupovina za nekretninu.....	11.511,00 EUR
3. Naplata potraživanja HZZO.....	262,95 EUR
4. Naplata potraživanja Petra Saša Butorac.....	722,74 EUR
Ukupno.....	13.108,57 EUR

RASHODI

1. Knjigovodstvene usluge Navus-kont d.o.o.....	375,00 EUR
2. Bankarske naknade vođenja računa.....	15,86 EUR
3. Ordino plus d.o.o... - pričuva za garažno mjesto.....	51,52 EUR

Ukupno: 442,38 EUR

Trenutno stanje na računu kod Zagrebačke banke d.d., IBAN: HR30 2360000 1103107207 na dan 10.07.2024.god. iznosi 12.666,19 EUR.

Očekuje se još trošak banke radi vođenja i zatvaranja transakcijskog računa 50,00 EUR, trošak plaćanja PDV-a u iznosu od 711,00 EUR, pristojba na prigovor te trošak plaćanja sudske pristojbe 193,29 EUR.

II. ZAVRŠNA BILANCA (Fakultativno)

IMOVINA

- nema imovine

OBVEZE

I viši isplatni red – 17.482,76 EUR

Stečajni upravitelj Jadranka Meštrović

Zagorska ulica 22, 10000 Zagreb,
tel: +385 1 3779 429; mob: 091 5018 464
e-mail: odvjetnicki.ured.jmk@gmail.com
OIB: 74392332842

II viši isplatni red – 20.582,05 EUR

III. ZAVRŠNI IZVJEŠTAJ STEČAJNOGA UPRAVITELJA

Rješenjem Trgovačkog suda u Zagrebu, Stalna služba u Karlovcu, broj gornji od 20. rujna 2023. god. otvoren je stečajni postupak nad Dužnikom te je točkom II. imenovan za stečajnog upravitelja Verko Kutleša iz Zagreba.

Rješenjem Trgovačkog suda u Zagrebu, Stalna služba u Karlovcu, broj gornji od 21. prosinca 2023.god. točkom I razrješen je raniji stečajni upravitelj te je točkom II imenovana Jadranka Meštrović iz Zagreba kao nova stečajna upraviteljica.

OPĆI PODACI DUŽNIKA

Uvidom u izvadak iz sudskog registra utvrđeno je da je trgovačko društvo **ABC STRANI JEZICI d.o.o. za prevoditeljske usluge, Ulica Janka Draškovića 23, Sesvete, OIB: 04334521706** upisano u Sudskom registru Trgovačkog suda u Zagrebu pod MBS: 080764086.

Osnivački akt društva je Izjava o osnivanju jednostavnog društva s ograničenom odgovornošću od 10.05.2011.god.

Temeljni kapital društva iznosi 2.654,46 EUR / 20.000,00 kn.

Predmet poslovanja:

Poduka stranih jezika

Osnivači/članovi društva

Petra Saša Butorac, OIB: 28573530302, Samobor, Janka Draškovića 23

- jedini član d.o.o.

Osobe ovlaštene za zastupanje:

Petra Saša Butorac, OIB: 28573530302, Samobor, Janka Draškovića 23

- direktor

- zastupa društvo pojedinačno i samostalno

Upravitelji/likvidatori:

Jadranka Meštrović, OIB: 74392332842, Zagreb, Zagorska ulica 22

- stečajni upravitelj

Stečajni upravitelj Jadranka Meštrović

Zagorska ulica 22, 10000 Zagreb,
tel: +385 1 3779 429; mob: 091 5018 464
e-mail: odvjetnicki.ured.jmk@gmail.com
OIB: 74392332842

Odmah po preuzimanju dužnosti:

- stupila sam u kontakt sa ranijim stečajnim upraviteljem Verkom Kutlešom te dana 26.12.2023.god. izvršila primopredaju poslovne dokumentacije Dužnika te je o istome sastavljen zapisnik koji se dostavlja u privitku Izvješća.
- uvidom u dostupnu poslovnu dokumentaciju stečajnog dužnika utvrđeno je kako je stečajni dužnik upisan kao vlasnik nekretnine kako niže u izvješću slijedi, a temeljem kojih podataka je sačinjena Tablica – popis predmeta stečajne mase.
- izvršena je izmjena stvarnog vlasnika u Registru stvarnih vlasnika kod Financijske agencije
- izvršena je izmjena potpisnika kartona žiro-računa Dužnika u Zagrebačkoj banci d.d.
- izradu početne stečajne bilance, kao i obavljanje financijskih i knjigovodstvenih poslova stečajnog dužnika povjerala sam stručnom knjigovodstvenom servisu.

Za potrebe stečajnog postupka izrađeno je Izvješće o gospodarsko financijskom stanju dužnika od 12.02.2024.god. zajedno s tablicama sukladno zakonskim odredbama SZ-a.

Dana 24.01.2024.god. održano je ispitno-izvještajnom ročištu na kojem su utvrđene tražbine vjerovnika I i II višeg isplatnog reda, prihvaćeno je izvješće stečajne upraviteljice u cijelosti te je obustavljeno poslovanje stečajnog dužnika. Ujedno je stečajnoj upraviteljici odobrena prodaja nekretnine u vlasništvu stečajnog dužnika po korigiranoj procijenjenoj vrijednosti putem objave oglasa na Sudačkoj mreži prikupljanjem pisanih ponuda.

U navedenom smjeru stečajna upraviteljica je objavila tri oglasa te pozvala ponuđače na dostavu pisanih ponuda. Stečajna upraviteljica je u razdoblju trajanja oglasa izvršila pokazivanje pokretnina te je putem telefonskih poziva, kao i e-mail komunikacije pružala ponuđačima informacije vezane uz nekretninu koja je bila predmet oglasa.

Održano je otvaranje pisanih ponuda dana 10.06.2024.god. na koje je pristigla 1 preporučena pošiljka te je po žiro-računu bilo zaprimljeno 1 uplaćena jamčevina.

Nakon zaprimljenih uplata pristupila sam potpisivanju ugovora o kupoprodaji nekretnine izvršila primopredaju iste u Samoboru gdje se ista nalazi.

Predmetna nekretnina prodana je za ukupan iznos od 11.511,00 EUR (sa uključenim PDV-om).

Stečajna upraviteljica je poslala poziv za plaćanje bivšoj zakonskoj zastupnici stečajnog dužnika iznos od 722,74 EUR po osnovi duga – novac u blagajni te je ista po pozivu uplatila ukupan iznos na račun stečajnog dužnika.

Postavljen je dana 22.03.2024.god. zahtjev za povrat isplaćene naknade plaće radniku prema HZMO tijekom privremene nesposobnosti/spriječenosti za rad za iznose koji nisu u zastari, i to za razdoblje privremene nesposobnosti/spriječenosti za rad od 26.04.2021. do 30.04.2021.god. te od 01.05.2021. do 07.05.2021.god. za radnika Petru Sašu Butorac uz potrebnu priležuću dokumentaciju te je iznos od 262,95 EUR uplaćen na račun stečajnog dužnika.

Stečajna upraviteljica je zaprimila rješenje o ovrsi na temelju vjerodostojne isprave ovrhovoditelja Hrvatska radiotelevizija, OIB: 68419124305, Zagreb, Prisavlje 3, zastupana po punomoćniku Nataši Owens iz odvjetničkog društva Owens i Houška d.o.o. Riječ je o nepodmirenoj pristojbi za korištenje radija u prijevoznom sredstvu u razdoblju od 10/2023 do 02/2024. Na predmetno rješenje o ovrsi stečajna upraviteljica je izjavila prigovor budući je predmetno vozilo je zapljenjeno od strane Porezne uprave te prodano na dražbi za podmirenje

Stečajni upravitelj Jadranka Meštrović

Zagorska ulica 22, 10000 Zagreb,
tel: +385 1 3779 429; mob: 091 5018 464
e-mail: odvjetnicki.ured.jmk@gmail.com
OIB: 74392332842

poreznih obveza te je dana 22.03.2023.god. podnesen zahtjev za otkazivanje pretplate radio prijemnika od strane ranijeg zastupnika po zakonu.

Od otvaranja stečajnog postupka nad stečajnim dužnikom podneseno je jedno tromjesečno izvješće nakon održanog izvještajno-ispitnog ročišta i uredno je vođeno knjigovodstvo stečajnog dužnika.

Nema neunovčivih predmeta stečajne mase.

Ukupne obveze stečajnog dužnika po pristiglim i ispitanim tražbinama iznose:

- Ukupno prijavljeno i priznato I viši isplatni red.....	17.482,76 EUR
Priznato I viši isplatni red.....	17.482,76 EUR
Osporeno I viši isplatni red.....	0,00 EUR
- Ukupno prijavljeno i priznato II viši isplatni red.....	20.582,05 EUR
Priznato II viši isplatni red.....	20.582,05 EUR
Osporeno II viši isplatni red.....	0,00 EUR

Dosadašnji troškovi stečajnog postupka obuhvaćaju slijedeće stavke:

1. Trošak PDV-a.....	711,00 EUR
2. Knjigovodstvene usluge Navus-kont d.o.o.....	437,50 EUR
3. Bankarske naknade vođenja računa.....	15,86 EUR
4. Ordino plus d.o.o.....	51,52 EUR
5. Pristojba na prigovor HRT.....	26,54 EUR
6. Materijalni troškovi stečajnog upravitelja (poštarina, putni troškovi).....	152,30 EUR
7. Nagrada stečajnom upravitelju (ukupni trošak).....	1.999,47 EUR
8. Sudska pristojba – stečaj (2%).....	193,29 EUR

Ukupno:	3.587,48 EUR
----------------	---------------------

Napomena: očekuje se daljnji trošak bankarske naknade u visini 50,00 EUR.

Stečajni upravitelj Jadranka Meštrović

Zagorska ulica 22, 10000 Zagreb,
tel: +385 1 3779 429; mob: 091 5018 464
e-mail: odvjetnicki.ured.jmk@gmail.com
OIB: 74392332842

IV. ZAVRŠNI (DIOBNI) POPIS

Stečajni upravitelj sukladno čl. 282. SZ-a, a uslijed činjenice da je unovčena sva stečajna imovina predlaže da Sud izda suglasnost za završnu diobu te posljedično sukladno čl. 283 SZ-a odredi završno ročište.

Završnom diobom se djelomično namiruju vjerovnici I. višeg isplatnog reda u 54,17 % sa iznosom od 9.470,94 EUR.

		% namirenja ukupne tražbine
Raspoloživi iznos stečajne mase koji će se isplatiti vjerovnicima	9.470,94 EUR	
isplatit će se I. višem isplatnom redu	9.470,94 EUR	54,17
isplatit će se II. višem isplatnom redu	0,00 EUR	0,00
isplatit će se vjerovnicima nižih isplatnih redova	0,00 EUR	0,00
Ukupni iznos izdvojenih sredstava na namirenje tražbina koje se uzimaju u obzir, a namirit će se po ispunjenju uvjeta za namirenje (osporene tražbine)	0	0

Lista tražbina I višeg isplatnog reda za završnu diobu i završni popis

R. B.	Vjerovnik	Popis utvrđenih tražbina (EUR)	Iznos dosadašnjih namirenja (EUR)	Iznos namiren predmetnom diobom (EUR)	Nenamiren iznos tražbine koji se uzima u obzir po eventualnim naknadnim diobama (EUR)
1.	Doris Juričev, OIB 35901441836, Rijeka, Kumičićeva 41a	595,73	0,00	322.72	273.01
2.	Iva Ančić, OIB: 93170163114, Zagreb, Avenija Većeslava Holjevca 36	2.532,39 bruto	0,00	1,371.87 bruto	1,160.52 bruto
3.	Jelena Rimay, zastupana po odvjetniku Milan Rimay iz Zagreba, OIB: 33580200552, Zagreb, Kalinovica 5	454,18	0,00	246.04	208.14
4.	Karla Kozina, OIB: 01491143846, Trilj, Sv. Mihovila 32	693,11	0,00	375.48	317.63

Stečajni upravitelj Jadranka Meštrović

Zagorska ulica 22, 10000 Zagreb,
tel: +385 1 3779 429; mob: 091 5018 464
e-mail: odvjetnicki.ured.jmk@gmail.com
OIB: 74392332842

5.	Kristina Rabuzin, OIB: 34981565544, Zagreb, Prečko 15A	2.801,48 bruto	0,00	1,517.65 bruto	1,283.83 bruto
6.	Vedrana Ćosić, OIB: 80247646516, Zagreb, Virjanska ulica 26	381,64	0,00	206.75	174.89
7.	Doris Gverović, OIB: 96638241342, Zagreb, Siget 16B	600,72	0,00	325.43	275.29
8.	Lea Vizentaner, OIB: 94599289115, Osijek, Travna 8	156,44	0,00	84.75	71.69
9.	Petra Saša Butorac, OIB: 28573530302, Samobor, Janka Draškovića 23	3.530,13	0,00	1,912.38	1,617.75
10.	Tajana Lenhard Šimundić, OIB: 29736398755, Đurđevac, Miroslava Krleže 12	1.736,01	0,00	940.45	795.56
11.	Kristina Kovačević, OIB: 88703165425, Stubičke toplice, Viktora Šipeka 16	385,65	0,00	208.92	176.73
12.	Anamarija Rančić, OIB: 60150075594, Sinj, Vrlička ulica 49	1.915,57	0,00	1,037.72	877.85
13.	Republika Hrvatska, Ministarstvo financija, Porezna uprava, zastupana po ŽDO u Velikoj Gorici, OIB: 18683136487, Velika Gorica, Hrvatske bratske zajednice 1	1.699,71	0,00	920.78	778.93
	UKUPNO:	17.482,76	0,00	9.470,94	8.011,82

Lista tražbina II višeg isplatnog reda za završnu diobu i završni popis

R. B.	Vjerovnik	Popis tražbina (EUR)	Iznos dosadašnjih namirenja (EUR)	Iznos namiren predmetnom diobom (EUR)	Nenamiren iznos tražbine koji se uzima u obzir po eventualnim naknadnim diobama (EUR)
1.	Eleonora Galinec, OIB: 32951527897, Zagreb, Trg Ivana Kukuljevića 8	272,08	0,00	0,00	0,00

Stečajni upravitelj Jadranka Meštrović

Zagorska ulica 22, 10000 Zagreb,
tel: +385 1 3779 429; mob: 091 5018 464
e-mail: odvjetnicki.ured.jmk@gmail.com
OIB: 74392332842

2.	EOS MATRIX d.o.o., OIB: 76674680107, Zagreb, Horvatova 82	153,56	0,00	0,00	0,00
3.	FINA, OIB: 85821130368, Zagreb, Ulica grada Vukovara 70	128,74	0,00	0,00	0,00
4.	Grad Samobor, OIB: 33544271925, Samobor, Trg kralja Tomislava 5	34,56	0,00	0,00	0,00
5.	HRVATSKA RADIOTELEVIZIJA, zastupana po Odvjetničkom društvu Hanžeković & Partneri d.o.o., OIB: 68419124305, Zagreb, Prisavlje 3	66,22	0,00	0,00	0,00
6.	HRVATSKE VODE, Vodnogospodarski odjel za gornju Savu, OIB: 28921383001, Zagreb, Ulica grada Vukovara 271/VIII	12,78	0,00	0,00	0,00
7.	HRVATSKI ZAVOD ZA ZAPOSŁJAVANJE, Središnji ured, OIB: 91547293790, Zagreb, Savska cesta 64	738,36	0,00	0,00	0,00
8.	Javni bilježnik Valerija Pernar, OIB: 14064004741, Zagreb, Savska cesta 9	25,00	0,00	0,00	0,00
9.	RH, Ministarstvo financija, PU, zastupana po ŽDO u Velikoj Gorici, OIB: 18683136487, Velika Gorica, Hrvatske bratske zajednice 1	18.691,63	0,00	0,00	0,00
10.	Teo Francisković, zastupana po odvjetničkom uredu Maša Gluhinić i Monja Matić iz Zagreba, OIB: 43078475716, Zagreb, Ježevska 5	394,18	0,00	0,00	0,00
11.	Zagrebački holding d.o.o., OIB: 85584865987, Zagreb, Ulica grada Vukovara 41	64,94	0,00	0,00	0,00
	UKUPNO:	20.582,05	0,00	0,00	0,00

Mjesto i datum

Zagreb, 23.07.2024.

Stečajni upravitelj